
CANONICAL TRANSCRIPT — MEMBRANE 009 (TNA STAC 8/203/38)

Canonical transcript (edition layer: diplomatic determination + modernized aid; the working files remain the audit stratum)

Corpus	01_Transcripts
Source	TRANSCRIPT_M009.md
Integrity	sha256 4d50436a8267 · rendered 2026-08-26
Status	<i>Derived render for review. The markdown source file governs; the modernized layer is never quotable; all readings are provisional pending the commissioned professional transcription (names above all). Canonical apparatus: _PRECISION_PASS_LEDGER.md; method: TRANSCRIPTION_AND_ANALYSIS_METHODOLOGY.md.</i>

HOW TO READ THIS RENDER (CONVENTIONS LEGEND)

strikethrough	struck in the manuscript (source: ~~text~~)
^{superscript}	scribal interlineation or raised letters (source: ^text^, m^r)
serif (Cambria) span	diplomatic text quoted inline (source: `text`); the type shift marks the source-text voice; conventions inside are rendered too
boxed serif panel	diplomatic transcription block
gray italic [...]	pass-annotation — editorial apparatus, NOT manuscript text
CONFIRM UPGRADE LEAN CONFLICT	delta-log verdict class: green = confirmed/convergent · blue = upgraded/new · amber = lean/open/variant · red = retraction/conflict
[?] / [...] / [] · « » · · △ ✓ eB ✕ ★	sigla printed verbatim per methodology §6/§9

CONTENTS

STATEMENT OF EDITORIAL METHOD.....	3
ARTICLE 13 — THE ONLY STATEMENT OF BARKER'S ALLEGED WRONG — art13 · tiles b1-b2.....	4
ARTICLE 14 — "MAYNETENAUNCES" — art14 · tiles b1-b3.....	4
ARTICLE 15 — THE DRAWER-DIRECTED PROCUREMENT PROBE — art15 · tiles b2-b4.....	5

ARTICLE 16 — THE MIRROR OF ART. 10 — art16 · tiles b4–b6.....	5
THE ENDORSEMENT/DOCKET — endorse · tiles b11–b12 (rotated 90°, bottom-left corner).....	6
STRUCTURE, REVISION STRATUM AND PHYSICAL RECORD.....	6
OPEN ITEMS ON THIS MEMBRANE.....	7
CROSS-REFERENCES.....	7

Corpus	TNA STAC 8/203/38 (record copy RC8368179) — catalogued <i>Lloyde v. Lewys</i> , Anglesey, June 1607; the surviving Star Chamber file behind <i>Floyd v. Barker</i> , 77 Eng. Rep. 1305 (1607)
Membrane	009 of 010 — THE INTERROGATORIES, Articles 13–16: the CONTINUATION leaf of the 008 instrument (opens mid-sentence, no caption; margin numerals 14–16 read directly). Art. 13 = the only statement of Barker's alleged wrong; Art. 14 = "maynetenaunces"; Arts. 15–16 = the drawer-directed mirror. PLUS the leaf's rotated ENDORSEMENT/DOCKET — the file's self-dating — found by Phase 4B in a corner no prior pass imaged
Master image	8368179_STAC_8_203_38_009.jpg · 2948×6794 px · sha256 889cf85b563be6c1222d7c521f87af0c47f9a51b2392dd9a4d5866189db83d05 (verify: shasum -a 256 -c _FIXITY_SHA256_SOURCES.txt)
Canonical tiles	crops/canon/crop_canon_m009_{L,R}_b1..b12, nat + eB (48 tiles) · manifest crops/canon/_manifest.jsonl · coverage proven y 135–6794; the 135 px head strip above the y=0.02 cut is anchored to the Phase 4C full-extent ink screen
As-read record	crops/stac_p4b/crop_p4b009{L,R}_b1..b12[_eB] (incl. the endorsement zooms crop_p4b009_endorse_cw[_eR]), the 2026-07-02 precision bands (s9p — a LOST series, regenerated at crops/stac_regen/s9p per §15.4), and the verification zooms (crop_v9open2, crop_v9maint2) — see _WORKING_009_LINE_INDEX.md and _WORKING_009_TRANSCRIPTION.md
Transcription level	strict diplomatic (methodology §6, §18.1); the Modernized layer is an editorial aid and is never quotable

Authority	the author's working transcription, first-hand method (methodology §2.1), quoted only with disclosure; professional verification transcription (2026-07-02 TNA-route ask closed by TNA 2026-07-15 — not a TNA service; independent professional commissioned via TNA's researchers list, engaged 2026-07-17) RETURNED IN FULL 2026-08-06 and conformed — CORRECTIONS_LOG #31-#32
Pass history	first sweep 2026-07-01 · verification zooms 2026-07-01 · precision-pass 9-band sweep 2026-07-02 · Phase 4B line index (31-line census + THE ENDORSEMENT) 2026-07-08 · fold-in 2026-07-08 · this transcript assembled 2026-07-09 (assembly only — no new readings)
Rights	transcription text publishable under the Open Government Licence v3.0 — attribution "Contains public sector information licensed under the Open Government Licence v3.0" · cite: The National Archives, ref. STAC 8/203/38 (record copy RC8368179) · membrane images NOT reproduced in this edition (TNA Image Library licence = separate application, pending) · quotation discipline per QUOTATION_CONCORDANCE.md unchanged
Status	professional return RECEIVED + CONFORMED (2026-08-06/07, CORRECTIONS_LOG #31-#32); letter-exact sites carry in-line <i>[[VERDICT]]</i> annotations; readings without a letter-exact verdict remain provisional (names above all, §1.7); physical-class residue awaits imaging (per ledger/log)

STATEMENT OF EDITORIAL METHOD

(a) The reader-facing edition of membrane 009, assembled from _WORKING_009_TRANSCRIPTION.md (the precision-sweep article text, 4B fold-in complete), _WORKING_009_LINE_INDEX.md (31-line census, 12-item delta log), and the ledger — every flag preserved, no new readings. This is the file's legally heaviest leaf, and it carries two   items handled under the strictest discipline: the STRUCK REWARD QUESTION (the one probe pointing at the judge's side of the ledger, deleted in drafting — quoted in print with its caveat, concordance A4) and the ENDORSEMENT's party-styling lean ("ad sect[am] Barker" — described in working files only, NEVER asserted, held for USER + TNA arbitration; it is deliberately NOT quoted in any citing document).

(b) Conventions per methodology §6. Note this leaf's own spellings (Burklie/Buckley; Trustram; Launcellott) — spelling drift within one leaf is data (§1.7), and the margin-numeral seating differs from 008's (two scribes).

(c) Labels: 009.art13-009.art16 (the instrument's own units; the leaf opens mid-Art-13), 009.endorse (the rotated docket). Tiles: **b3** = crops/canon/crop_canon_m009_L_b3.jpg | ..._R_b3.jpg (+_eB); the

endorsement sits rotated 90° at the leaf's bottom-left corner (canon b11-b12 zone; the as-read zooms are crops/stac_p4b/crop_p4b009_endorse_cw[_eR]).

(d) Authorization: quoting with disclosure (2026-07-03); diplomatic only; the endorsement's styling lean and the struck question's interior are described, not quoted as readings; names with a letter-exact verdict from the commissioned professional transcription (returned in full 2026-08-06; CORRECTIONS_LOG #31-#32) are conformed; the rest remain provisional (§1.7).

ARTICLE 13 — THE ONLY STATEMENT OF BARKER'S ALLEGED WRONG — ART13 • TILES B1-B2

009.art13] ffrom. / W[ho]e gave you Instrucons to inserte in the ^{said} Bill or informac[i]on, that [ro]beries [&] Burglaries were fav[o]r[?] found△ in [the?] [_?] since M[r] Justice / Barker['s] ridinge in those Countreys, and that he used to staie matters / in Chancerie after Judgment and execuc[i]on; and that M[r] L[a/e]ighton△, / the other Justice, was used disgracefullie through his s[e]ruice△, and that M[r] Leighton did deliver it Publikelie that he was / wearie of ^{his} place: Who gave y[o]u theirs, or anie of their / instrucc[i]ons: name him or them that did soe doe. ~~{Did they give?} anie r[e]ward, {tendred?} or {pro}mised [_] {to/by?} the ^{said} M[r] Barker [_] / and{?} what was the{?} cause the[re]of{?}~~△△ b1-b2 · the leaf opens MID-SENTENCE ("ffrom." closes 008's torn question — the two membranes are one instrument); "Bill or informac[i]on" = the instrument's own alternative styling; the Chancery clause is the article quoted at THE_TWO_LOCKS n. vst2 ("he used to staie matters in Chancerie after Judgment and execuc[i]on" — framed as who-instructed-its-insertion); the crime claim's verb contested ("favor found" vs "fewer found" — 4B #5 reopened); ★THE STRUCK REWARD QUESTION (ledger D12; concordance A4): two cramped lines squeezed in as an afterthought, then struck ENTIRE — only the name-token "M[r] Barker" is FIRM inside the strike (quoted in print with exactly that caveat); a multispectral target (Open Items 1)

Modernized (editorial aid — never quotable): ...[continuing from 008:] Who gave you instructions to insert in the ^{said} bill or information that robberies and burglaries were [favor found? / fewer found?] since Mr Justice Barker's riding in those countries; and that he used to stay matters in Chancery after judgment and execution; and that Mr Leighton, the other Justice, was used disgracefully through his service, and did deliver it publicly that he was weary of his place? Who gave you their instructions — name him or them. (Then, drafted and struck entire: a question about any reward tendered or promised — apparently touching Mr Barker himself — and what was the cause thereof.)

ARTICLE 14 — "MAYNETENAUNCES" — ART14 • TILES B1-B3

009.art14] Item: what maynetenaunces or moneys//VERDICT 2026-08-10 (professional final, full-text conform pass): singular "maintenance or money" — mirrored in Lloyd's answer 14, "he hath not received any maintenance or money"; the plural forms retired//have you receaved from / S[i]r R[i]chard Burklie,//VERDICT 2026-08-10: the final prints "Bucklie" at both of this article's sites — the leaf's r/c crux resolves professional-side; the §(b) drift note stands as leaf data//or of any of his [s]ervant[s], or of or from Willia[m] / Burklie, since your imprisonment in the ffleete: did you write any / l[ett]res[?] to any p[er]son or p[er]sons since your . imprisonment, and if you / did, what was the Contents thereof. b1-b3 · margin "14" ✓ — the ONE article of this

leaf Lloyd was appointed to answer (007's answer 14); "maynetenaunces or moneys" verified ✓✓✓(the v9maint2 zoom + the 007 answer-mirror + the precision band — concordance A3): the Court's own noun is the medieval litigation-support offense, MAINTENANCE (quoted at THE_TWO_LOCKS n. vst2 and V.B body — "the instrument's own noun for its quarry"); the letters probe is the article's second limb, met by 007's "to his rembraunce" denial

Modernized (editorial aid — never quotable): 14. What MAINTENANCES or moneys have you received from Sir Richard Bulkeley, or of any of his servants, or of or from William Bulkeley, since your imprisonment in the Fleet? Did you write any letters to any person since your imprisonment — and if you did, what were the contents thereof?

ARTICLE 15 — THE DRAWER-DIRECTED PROCUREMENT PROBE — ART15 • TILES B2-B4

009.art15] Item: who did procure, advise or intreate you, ^{or gave yo[u] any of the said Instruc[i]ons}, besides the p[lain]t[iff] / Rees, to drawe, and be a[s] Councelle in the drawinge of the said Bill — / did S[i]r Richard Burkle knight[t], William Burkle, Daniell / Burkle, Trustram Burkle, Launcellott Burkle, or any of / them, intreate or wishe you to drawe the same Bill: did theie / or any of them give you any ffees for the same, or promise ^{yo[u]} hereafter[△]: / name him or them that soe did / b2-b4 · margin "15" ✓ — DRAWER-DIRECTED (Lloyd "not appointed"; answered by Towneley, 003.L11-L20); the interlined ENLARGEMENT ^{"or gave yo[u] any of the said Instruc[i]ons"} ties the counsel probe back to Art. 13's instructions net (revision-layer finding); the fee probe's raised token = "yo[u]" (4B #4; the earlier ^{"hereafter"}-as-interline retracted to alternative); "besides the p[lain]t[iff] Rees" — the instrument's own word for Lloyd's role

Modernized (editorial aid — never quotable): 15. Who did procure, advise or entreat you — ^{or gave you any of the said instructions} — besides the plaintiff Rees, to draw, and be as counsel in the drawing of, the said bill? Did Sir Richard Bulkeley knight, William, Daniell, Trustram or Lancelot Bulkeley, or any of them, entreat or wish you to draw the same bill; did they give you any fees for the same, or promise ^{you} hereafter? Name him or them that so did.

ARTICLE 16 — THE MIRROR OF ART. 10 — ART16 • TILES B4-B6

009.art16] Item: did you ~~you~~ passe yo[ur] wourde so[e?] to the warden of the ffleetes / mane, for the apparance of the said Rees ap Evan in the Starrche/chamber, the ffridaie after he was ffirst atached; and if you did, / who did request you soe to doe: did S[i]r Richard Burkle promise / to save you harmeles for the same; And doe you knowe, or doe / you beleve in yo[ur] Conscience, that the said S[i]r R[i]chard, W[illia]m / Buckley, or ~~any~~ e[i]ther of them, were privie to the exhibitinge / of the said Informac[i]on into this Honorable Courte of Starre/chamber, against the said M[r] Barker and others, yea or noe. b4-b6 · margin "16" ✓ — drawer-directed, THIRD-PERSON: "the apparance of the said REES AP EVAN" (the article names the complainant by name-and-patronymic — the documentary pull in the 007 autograph contest); "the ffridaie after he was ffirst atached" — single-t on the leaf (quoted at THE_TWO_LOCKS n. vst2: "ffirst atached — so spelled"), the instrument's own chronology of Lloyd's first days in custody (cf. Art. 9's Thursday); the "Starrche/chamber" line-break dittograph is literal; scribal strikes

~~you~~ and ~~any~~ → e[i]ther; the pleading styled "the said Informac[i]on ... against the said M[r] Barker and others" — the Crown-side term, twice on this leaf

Modernized (editorial aid — never quotable): 16. Did YOU pass your word to the Warden of the Fleet's man for the appearance of the said Rees ap Evan in the Star Chamber, the Friday after he was first attached? If you did, who requested you so to do? Did Sir Richard Bulkeley promise to save YOU harmless for the same? And do you know, or believe in your conscience, that the said Sir Richard or William Bulkeley, or either of them, were privy to the exhibiting of the said Information into this Honourable Court of Star Chamber against the said Mr Barker and others, yea or no?

THE ENDORSEMENT/DOCKET — ENDORSE • TILES B11-B12 (ROTATED 90°, BOTTOM-LEFT CORNER)

009.endorse] Ex[?]^[?] Townley / et a^l p[er] ordin[em] / Adfe[c/r]t^{△△} Barker ar[migeri] / T . 5 .
 Ja[cobi] b11-b12 corner (as-read: crops/stac_p4b/crop_p4b009_endorse_cw[_eR]) • ★★THE FILE'S SELF-DATING, found by Phase 4B in a zone no prior pass imaged (the §1.4 "a blank is a claim" exemplar): four rotated lines in one clerk's hand — Towneley named "et al." examined "per ordinem" (by order), Barker styled ESQUIRE, and the term-date "T . 5 . Ja." = TRINITY 5 JAC. I (1607), locking the chronology (the ~20-June order → the June examinations → the Trinity-1607 report). ^{△△} The party-styling cluster LEADS "ad sect[am] Barker" ("at the suit of Barker") — which would docket the cause as BARKER'S OWN counter-suit, a THIRD styling stratum beside 001's caption (Lloyd v. Barker) and the catalogue (Lloyde v. Lewys). Per the standing gate this lean is DESCRIBED, never asserted, is quoted in NO citing document, and waits for USER + TNA arbitration (Open Items 2)

Modernized (editorial aid — never quotable): (Docket, rotated, bottom-left:) Examination[?] of Townley and others, by order; [party-styling contested — see the note above] Barker, esquire; Trinity term, 5 James I [1607].

STRUCTURE, REVISION STRATUM AND PHYSICAL RECORD

Census (4B, FIRM): 31 written lines + the rotated 4-line endorsement (the leaf's ONLY ink below L31 — the foot verified end-to-end). The instrument is UNSIGNED: no counsel subscription on 008 (torn foot) or 009 (intact blank foot) — while the Answer (010) is counsel-signed and both depositions are autograph-subscribed; whether a signature was lost to 008's tear is a commission item. Revision stratum: the struck reward question (two cramped lines, added late, deleted whole) • Art. 15's interlined enlargement • the fee probe's ^{yo[u]} • the struck dittograph ~~you~~ • ~~any~~ → e[i]ther • the 4B "et"-like raised token above Art. 13's head (unresolved). Margin-numeral seating differs from 008's (numerals ride level here; 008's sit one line below) — corroborating two scribes across the one instrument.

Physical: tall single leaf (2948×6794); the written zone ends at ≈ y 3193; blank parchment with sewing prick-marks; the oval purple PUBLIC RECORD OFFICE stamp + pencil marks at the foot (modern); the endorsement rotated 90° at the bottom-left corner. Positive verso show-through evidence stands on 001/007, not here.

OPEN ITEMS ON THIS MEMBRANE

1. **OPEN** — the struck reward question (art13; ledger D12;  ): only "M[r] Barker" is firm inside the strike; the rest is bracketed reconstruction. If the strokes are right, the one probe pointing at the judge's side of the ledger was drafted and deleted. Multispectral target; TNA MANDATORY. *[[UPDATE 2026-08-10: the professional final transcribes NO struck line in this zone (it records the instrument's other strikes), and THE TWO LOCKS withdrew the reading from its body the same day — disclosed as an open leaf-question in its n. vst2. The z14 show-through lesson applies. Any redeployment needs the CW query-back or the multispectral read; until then this is a leaf question only.]]*
2. **OPEN** — the endorsement's party-styling (endorse;  , gated): "Adfe[c/r]t" leads "ad sect[am] Barker" (Barker's own suit?) vs "Adv[er]s[us] Barker" — a third styling stratum. USER + TNA arbitration BEFORE any use; not quoted anywhere.
3. **OPEN** — the crime-claim verb (art13; 4B #5 reopened): "favor found" (first sweep partially rehabilitated) vs "fewer found" — the bill alleged either favoritism or under-prosecution on Barker's circuit; "[C]irc[uit]s" not confirmed. TNA.
4. **OPEN** — names class: "M[r] L[a/e]ighton" vowel (the Leighton name-cluster, with 003.R21); "Rees ap Ev[a/o]n" (joins the patronym contest, 007.sig); the leaf's Burkle/Buckley drift; "Trustram/Launcellott" forms. TNA.
5. **VARIANT** — sweep-up: "through his s[e]ruice" vs "suite"; the "et"-like raised token (4B #6); the art14 stray point ("your . imprisonment"); the 4B margin-habit finding; the Starrche/chamber dittograph (literal). TNA.

CROSS-REFERENCES

Article text authority: _WORKING_009_TRANSCRIPTION.md (precision sweep, 4B fold-in complete). Line-grain: _WORKING_009_LINE_INDEX.md (31-line census + endorsement, 12-item delta log). Ledger: _PRECISION_PASS_LEDGER.md (D12 the struck question; the endorsement entry; A2/A3 the Art-5 mirror names). Quoted-in-print rows: QUOTATION_CONCORDANCE.md \$A (A2, A3, A4, A5, A6). Companion: READING_COMPANION_STAC_8_203_38.md (009 section). Method: ../TRANSCRIPTION_AND_ANALYSIS_METHODOLOGY.md (v1.3, §18.5). NOTE the §15 disclosure: the 2026-07-02 precision bands (s9p) are a LOST as-read series — regenerations at crops/stac_regen/s9p/ (graded README inside); the 4B series is original-as-read.

Canonical tiles cut 2026-07-09 with ../_crop_stac_v3.py from the fixity-pinned master (sha256 889cf85b563b...); manifest crops/canon/_manifest.jsonl; hashes in crops/_FIXITY_SHA256_CROPS.txt. Coverage proven y 135–6794; the head strip anchored to the 4C screen. The canon series is the citation layer; verdicts trace to the as-read series (4B tiles; the regen-class s9p disclosed) in the line index, transcription file, and ledger.